

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Mededelingen</i>	
	
	II <i>Vorbereidende besluiten</i>	
	Commissie	
	De Gemeenschap en de Duitse eenmaking — Voorstellen van wetgevende aard	
90/C 248/01	Aanbeveling voor een besluit van de Raad van . . . tot machtiging van de Commissie om onderhandelingen te openen met derde landen die textielovereenkomsten met de Gemeenschap hebben met het oog op de aanpassing van deze overeenkomsten wegens de Duitse vereniging	1
90/C 248/02	Gewijzigd voorstel voor de zevende richtlijn betreffende de steunverlening aan de scheepsbouw, die momenteel bij de Raad in behandeling is	5
90/C 248/03	Voorstel voor een richtlijn van de Raad van . . . tot wijziging van Richtlijn 87/167/EEG betreffende de steunverlening aan de scheepsbouw	6
90/C 248/04	Ontwerp voor een richtlijn van de Raad van . . . houdende wijzigingen in verband met de toepassing in Duitsland van bepaalde communautaire richtlijnen betreffende de statistische registratie van het goederenvervoer en van de prijzen van gas en elektriciteit . . .	7
90/C 248/05	Ontwerp voor een Verordening (EEG) nr. . . . van de Raad van . . . met het oog op de toepassing in Duitsland van Verordening (EEG) nr. 3044/89 betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in het voorjaar van 1990 en 1991	8
90/C 248/06	Voorstel voor een Verordening (EEG) nr. . . . van de Raad van . . . inzake afwijkingen bij statistische enquêtes in Duitsland met het oog op de Duitse vereniging	9
90/C 248/07	Voorstel voor een besluit van de Raad van . . . tot wijziging van Besluit 87/277/EEG betreffende de verdeling van de vangstmogelijkheden voor kabeljauw in het gebied van Spitsbergen en Bereneiland en in sector 3M zoals omschreven in het NAFO-Verdrag	11

Nummer

Inhoud (vervolg)

Bladzijde

90/C 248/08	Voorstel voor een Verordening (EEG) nr. . . . van de Raad van . . . tot wijziging, wegens de Duitse vereniging, van Verordening (EEG) nr. 4055/86 houdende toepassing van het beginsel van het vrij verrichten van diensten op het zeevervoer tussen de Lid-Staten onderling en tussen de Lid-Staten en derde landen	13
90/C 248/09	Voorstel voor een Verordening (EEG) nr. . . . van de Raad van . . . inzake de bijstandsverlening van de Structuurfondsen op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek	14

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

De Gemeenschap en de Duitse eenmaking — Voorstellen van wetgevende aard ⁽¹⁾

COM(90) 400 def.

(Door de Commissie ingediend op 22 augustus 1990)

⁽¹⁾ In *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 230 van 15 september 1990 werden gepubliceerd:

- voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de voorlopige maatregelen die van toepassing zijn na de vereniging van Duitsland en vóór de vaststelling van de door de Raad in samenwerking met het Europese Parlement te nemen overgangsmaatregelen;
- voorstel voor een verordening van de Raad betreffende de voorlopige maatregelen die van toepassing zijn na de vereniging van Duitsland en vóór de vaststelling van de door de Raad na raadpleging van het Europese Parlement te nemen overgangsmaatregelen.

Aanbeveling voor een**BESLUIT VAN DE RAAD**

van . . .

tot machtiging van de Commissie om onderhandelingen te openen met derde landen die textielovereenkomsten met de Gemeenschap hebben met het oog op de aanpassing van deze overeenkomsten wegens de Duitse vereniging

(90/C 248/01)

Inleiding

1. In het onlangs tussen de Bondsrepubliek Duitsland en de Duitse Democratische Republiek ondertekende verdrag (Staatsverdrag) is onder andere sprake van de geleidelijke opnemings van de voormalige Duitse Democratische Republiek in de rechtsorde van de Gemeenschap in het vooruitzicht van de formele vereniging van de twee Duitse Staten.

Naar aanleiding van de in voornoemd verdrag vastgestelde doelstellingen keurde de Raad Verordening (EEG) nr. 1794/90 van 28 juni 1990 houdende overgangsmaatregelen voor het handelsverkeer met de Duitse Democratische Republiek ⁽¹⁾ goed. Artikel 2, lid 1, onder a), van deze verordening bepaalt dat de Duitse Democratische Republiek in haar handel met derde landen het gemeenschappelijk douanetarief, de communautaire douanewetgeving en andere gemeenschappelijke handelspolitieke maatregelen moet gaan toepassen en wel met ingang van 1 juli 1990.

De diensten van de Commissie zijn in de vorm van een briefwisseling met de autoriteiten van de voormalige Duitse Democratische Republiek en de Bondsrepubliek Duitsland overeengekomen welke maatregelen door de voormalige Duitse Democratische Republiek voor het tweede halfjaar 1990 moeten worden ingevoerd om te waarborgen dat het communautaire handelsbeleid in de textielsector niet wordt omzeild.

2. Na de Duitse vereniging wordt van het verenigde Duitsland verwacht dat het de communautaire verworvenheden op textielgebied toepast. Om evenwel rekening te houden met de nieuwe situatie voor de invoer van textielprodukten en kleding in het verenigde Duitsland zullen alle bilaterale overeenkomsten met derde landen en regelingen met preferentiële landen die beide krachtens de onderhandelingsrichtsnoeren voor textielprodukten van 1986 of krachtens latere specifieke onderhandelingsrichtsnoeren (China en Sovjetunie) werden gesloten, worden aangepast. Derhalve dienen aan de Commissie onderhandelingsrichtsnoeren te worden gegeven die haar machtigen om met alle betrokken landen over dergelijke aanpassingen te onderhandelen.

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 29. 6. 1990, blz. 1.

3. De aanpassingen kunnen worden uitgevoerd via verhoging van de communautaire contingenten met een zeker percentage en toewijzing van deze verhoging aan het Duitse aandeel in de contingenten. De formule voor deze verhogingen kan dezelfde zijn als die welke na de toetreding van Spanje en Portugal tot de Gemeenschap werd gebruikt met inachtneming van de traditionele handelsstromen en bonafide overeenkomsten die de voormalige Duitse Democratische Republiek op 30 juni 1990 met zijn handelspartners heeft gesloten.
4. Bedoelde aanpassingen moeten voor de meeste bilaterale overeenkomsten voor 1991 worden gedaan, aangezien de vervaldatum van deze bilaterale overeenkomsten 31 december 1991 is, behalve voor twee overeenkomsten (Sovjetunie en China) die op 31 december 1992 aflopen.
5. Parallel met deze aanpassingen moet de Gemeenschap de communautaire globale maxima voor 1991 bijwerken.
6. De Commissie beveelt de Raad dan ook aan om te besluiten dat:
 - de Commissie wordt gemachtigd tot het openen van onderhandelingen met alle derde landen die bilaterale textielovereenkomsten of -regelingen met de Gemeenschap hebben waarin kwantitatieve beperkingen zijn vervat, zodat de nodige aanpassingen kunnen worden aangebracht om met de Duitse vereniging rekening te houden;
 - de Commissie de onderhandelingen voert in overeenstemming met de hierbij gevoegde richtsnoeren en in overleg met het Comité Artikel 113.

BIJLAGE

ONDERHANDELINGSRICHTSNOEREN

1. Beginselen

- Aanpassingen bedoeld om rekening te houden met de vereniging van de beide Duitslanden moeten in overeenstemming zijn met het door de Raad in december 1977 vastgestelde beleid inzake de handel in textielproducten dat in februari 1982 en maart 1986 werd bevestigd door het sluiten van textielovereenkomsten met derde landen.
- De aanpassingen zijn van toepassing totdat de bilaterale textielovereenkomsten eind 1991 verstrijken; de overeenkomsten met China en de Sovjetunie die tot eind 1992 van kracht zijn, vormen hierop een uitzondering.

2. Betrokken landen

Een en ander heeft betrekking op alle landen die bilaterale overeenkomsten of regelingen met de Gemeenschap hebben waarin kwantitatieve beperkingen zijn vervat (zie punt 4 van deze bijlage).

3. Essentiële bepalingen

A. MVO-LANDEN

a) Vaststelling van de niveaus van de beperkingen

De niveaus zullen voor Duitsland worden aangepast overall waar de overeenkomsten of regelingen thans voorzien in een voor alle Lid-Staten toegewezen contingent.

De verhogingen zullen worden gebaseerd op de bestaande handelsstromen. Zij kunnen evenwel niet lager zijn dan een overeenkomstig de na de toetreding van Spanje en Portugal tot de Gemeenschap gebruikte formule berekend niveau dat bestaat in een bepaald percentage van de manduitgangprocedure van de EEG. Overeenkomstig deze berekeningsformule moet het verhogingspercentage in dit geval 4,5 bedragen.

b) De communautaire manduitgangprocedure voor 1991

Het niveau waarop bedoelde procedure voor 1991 kan worden ingeleid, moet worden berekend door de in de bilaterale overeenkomst vastgestelde percentages toe te passen op de totale invoer in 1990 (voor de voormalige Duitse Democratische Republiek in 1989) op het uitgebreide douanegebied van de Gemeenschap. Indien deze referentiebasis lager blijkt te zijn dan de vóór de Duitse vereniging gebezigde, dan moet bij uitzondering laatstgenoemde basis worden gevolgd.

c) Regionale manduitgang

Ten einde een algemene aanpassing van de gezamenlijke last en de regionale manduitgangprocedure voor alle Lid-Staten te voorkomen, wordt voorgesteld om in 1991 dezelfde procedure als voorheen te blijven volgen.

B. LANDEN DIE VOOR PREFERENTIES IN AANMERKING KOMEN

Alleen de bepalingen van punt A, onder a), zijn van toepassing. Aan deze landen zullen gunstiger regelingen worden toegekend.

4. Landen die overeenkomsten of regelingen met de Gemeenschap hebben met kwantitatieve beperkingen

<i>Bilaterale overeenkomsten van het type MVO</i>		<i>Regelingen</i>
Argentinië	Polen	Marokko
Brazilië	Roemenië	Egypte
Peru	China	Malta
	Sovjetunie	Tunesië
		Turkije
Hong-Kong	Joegoslavië	
Macao		
Zuid-Korea		
Maleisië		
Filippijnen		
Singapore		
Thailand		
Indonesië		
India		
Pakistan		
Sri Lanka		
Bulgarije		
Tsjechoslowakije		
Hongarije		

NB: De autonome regeling voor Taiwan zal eveneens volgens dezelfde procedure worden aangepast.

Ook de contingenten voor de landen met staatshandel in het kader van de autonome regeling moeten worden aangepast.

Gewijzigd voorstel voor de zevende richtlijn betreffende de steunverlening aan de scheepsbouw, die momenteel bij de Raad in behandeling is

(90/C 248/02)

De Commissie brengt overeenkomstig artikel 149, lid 3, van het EEG-Verdrag in haar voorstel van . . . de volgende wijzigingen aan:

Overwegende dat deze richtlijn vanaf het tijdstip van de Duitse vereniging op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek van toepassing zal zijn;

Overwegende dat de scheepsbouwsector in de voormalige Duitse Democratische Republiek dringend herstructurering behoeft; dat het mogelijk is dat de onmiddellijke toepassing van het gemeenschappelijke plafond voor produktiesteun voor dit proces wellicht niet stimulerend werkt; dat in bijzondere regelingen dient te worden voorzien om de scheepsbouwsector in de voormalige Duitse Democratische Republiek geleidelijk te kunnen herstructureren, zodat deze kan voldoen aan de voor de gehele Gemeenschap geldende steunregeling;

Artikel . . .

1. Hoofdstuk II van deze richtlijn is niet van toepassing in de voormalige Duitse Democratische Republiek.
2. Bedrijfssteun voor scheepsbouw en scheepsverbouwing in de voormalige Duitse Democratische Republiek kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd mits:
 - in deze sector een systematisch en specifiek herstructureringsprogramma wordt uitgevoerd, waarvan ook capaciteitsvermindering deel uitmaakt, van dien aard dat dit programma kan worden aangemerkt als de mogelijkheid biedend deze sector na eind 1992 concurrerend te doen zijn;
 - de steun geleidelijk wordt verminderd.

Voorstel voor een
RICHTLIJN VAN DE RAAD

van . . .

tot wijziging van Richtlijn 87/167/EEG betreffende de steunverlening aan de scheepsbouw

(90/C 248/03)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 92, lid 3, punt d), en op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat Richtlijn 87/167/EEG van de Raad ⁽¹⁾ vanaf het tijdstip van de Duitse vereniging op het grondgebied van het verenigde Duitsland van toepassing zal zijn;

Overwegende dat de scheepsbouwsector in de voormalige Duitse Democratische Republiek dringend herstructurering behoeft; dat de onmiddellijke toepassing van het gemeenschappelijke plafond voor produktiesteun dit proces zou kunnen bemoeilijken; dat de scheepsbouwindustrie in de voormalige Duitse Democratische Republiek door middel van bijzondere regelingen in staat dient te worden gesteld om geleidelijk deze herstructurering te voltooien en om zich op de voor de gehele Gemeenschap geldende steunregeling af te stemmen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 87/167/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. De titel van hoofdstuk IV wordt gelezen:

„SPANJE, PORTUGAL, EN HET GRONDGEBIED VAN DE VOORMALIGE DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK”.

2. Aan artikel 9, lid 1 worden de volgende woorden toegevoegd:

„, noch op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek”.

3. Aan artikel 9 wordt het volgende lid toegevoegd:

„4. Bedrijfssteun voor scheepsbouw en -verbouwing in de voormalige Duitse Democratische Republiek kan als verenigbaar met de gemeenschappelijke markt worden beschouwd, mits:

- de scheepsbouwindustrie is begonnen aan de uitvoering van een systematisch en specifiek herstructureringsprogramma, capaciteitsvermindering daaronder begrepen, dat geacht wordt haar in staat te stellen concurrerend te functioneren;
- de steun geleidelijk wordt verminderd.”.

Artikel 2

Deze richtlijn is van toepassing met ingang van de dag van de Duitse vereniging.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, . . .

Voor de Raad

De Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 69 van 12. 3. 1987, blz. 55.

**Ontwerp voor een
RICHTLIJN VAN DE RAAD**

van . . .

houdende wijzigingen in verband met de toepassing in Duitsland van bepaalde communautaire richtlijnen betreffende de statistische registratie van het goederenvervoer en van de prijzen van gas en elektriciteit

(90/C 248/04)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 213,

Gezien het ontwerp van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de Raad Richtlijn 78/546/EEG ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/462/EEG ⁽⁵⁾, alsook de Richtlijnen 80/1119/EEG ⁽⁶⁾ en 80/1177/EEG ⁽⁷⁾, beide laatste gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, betreffende de statistische registratie van het goederenvervoer heeft vastgesteld;

Overwegende dat de Raad Richtlijn 90/377/EEG ⁽⁸⁾ betreffende een communautaire procedure inzake de doorzichtigheid van de prijzen van gas en elektriciteit voor industriële eindverbruikers heeft vastgesteld;

Overwegende dat na de vereniging van Duitsland het communautaire recht van toepassing is op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek;

Overwegende dat de lijsten van de gebieden voor de statistische registratie van het vervoer thans ook het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek dienen te bestrijken;

Overwegende dat de lijst van maatschappijen die verantwoordelijk zijn voor de exploitatie van de hoofdspoorwegen in het kader van de statistische registratie van het goederenvervoer per spoor dient te worden aangepast;

Overwegende dat de lijst van regio's en plaatsen voor de statistische registratie van de prijzen van gas en elektriciteit thans tevens het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek dient te bestrijken;

Overwegende dat onder de huidige omstandigheden de betrokken regio's en plaatsen nog niet nauwkeurig kunnen worden vastgesteld,

Artikel 1

1. Voor de lijsten van de gebieden voor de statistische registratie van het goederenvervoer, als geregeld in de Richtlijnen 78/546/EEG, 80/1177/EEG en 80/1119/EEG, stelt Duitsland vóór de datum van de vereniging de regio's vast voor wat het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek betreft en brengt deze ter kennis van de Commissie.

2. Voor de statistische registratie van het goederenvervoer per spoor in het kader van een regionale statistiek, als geregeld in Richtlijn 80/1177/EEG, brengt Duitsland vóór de datum van de vereniging de namen van de maatschappijen die de spoorlijnen en -installaties in het verenigd Duitsland exploiteren, ter kennis van de Commissie.

Artikel 2

Voor de lijst van regio's en plaatsen voor de statistische registratie van de prijzen van gas en elektriciteit, als geregeld in Richtlijn 90/377/EEG, stelt Duitsland vóór de datum van de vereniging de regio's en plaatsen vast voor wat het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek betreft en brengt deze ter kennis van de Commissie.

Artikel 3

De Commissie wordt hierbij gemachtigd tot aanpassing van:

- de bijlagen II van de in artikel 1, lid 1, genoemde richtlijnen,
- artikel 1, lid 2, punt a), van de in artikel 1, lid 2, genoemde richtlijn,
- de bijlagen I en II van de in artikel 2 genoemde richtlijn, zulks na raadpleging van het ter zake bevoegde Comité volgens de in artikel 7 van die richtlijn omschreven procedure.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, . . .

*Voor de Raad
De Voorzitter*

⁽¹⁾ PB nr. . . .

⁽²⁾ PB nr. . . .

⁽³⁾ PB nr. . . .

⁽⁴⁾ PB nr. L 168 van 26. 6. 1978, blz. 29.

⁽⁵⁾ PB nr. L 226 van 3. 8. 1989, blz. 8.

⁽⁶⁾ PB nr. L 339 van 15. 12. 1980, blz. 30.

⁽⁷⁾ PB nr. L 350 van 23. 12. 1980, blz. 23.

⁽⁸⁾ PB nr. L 185 van 17. 7. 1990, blz. 16.

Ontwerp voor een

VERORDENING (EEG) Nr. . . . VAN DE RAAD

van . . .

met het oog op de toepassing in Duitsland van Verordening (EEG) nr. 3044/89 betreffende de organisatie van een steekproefenquête naar de arbeidskrachten in het voorjaar van 1990 en 1991

(90/C 248/05)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 213,

Artikel 1

Gezien het ontwerp van de Commissie,

Artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 3044/89 wordt gelezen:

Gezien het advies van het Europees Parlement,

„Artikel 3

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de Raad Verordening (EEG) nr. 3044/89 ⁽¹⁾ die de organisatie van steekproefenquêtes naar de arbeidskrachten in het voorjaar van respectievelijk 1990 en 1991 betreft, heeft vastgesteld;

In het voorjaar 1991 ligt de omvang van de steekproef tussen 120 000 en 130 000 huishoudens in Duitsland, tussen 60 000 en 100 000 huishoudens in Frankrijk, Italië, het Verenigd Koninkrijk en Spanje, tussen 30 000 en 50 000 in België, Nederland, Ierland, Griekenland en Portugal, tussen 15 000 en 30 000 in Denemarken en beloopt ongeveer 10 000 huishoudens in Luxemburg.”.

Overwegende dat vanaf het tijdstip van de Duitse vereniging het Gemeenschapsrecht van toepassing zal zijn op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek;

Artikel 2

Overwegende dat voor het voorjaar 1991 de omvang van de steekproef van de huishoudens voor de steekproefenquête naar de arbeidskrachten in Duitsland dient te worden vergroot,

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, . . .

Voor de Raad

De Voorzitter

(1) PB nr. L 292 van 11. 10. 1989, blz. 2.

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) Nr. . . . VAN DE RAAD

van . . .

inzake afwijkingen bij statistische enquêtes in Duitsland met het oog op de Duitse vereniging

(90/C 248/06)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat op het grondgebied van tot de voormalige Duitse Democratische Republiek behorende gebieden niet onmiddellijk aan de in de communautaire wetgeving op het gebied van de landbouwstatistiek gestelde eisen kan worden voldaan, omdat op genoemd grondgebied aanzienlijke omschakelingen en aanpassingen noodzakelijk zijn;

Overwegende dat het voorts dienstig voorkomt het in Verordening (EEG) nr. 837/90 van de Raad van 26 maart 1990 inzake door de Lid-Staten te verstrekken statistische informatie over de graanproductie ⁽¹⁾ genoemde bedrag van de uitgaven te verhogen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek mogen tot uiterlijk 31 december 1992 op het gebied van de landbouwstatistiek afwijkingen van de in de bijlage vermelde besluiten worden toegestaan wat de referentieperioden, referentietijdstippen, enquêteperioden, indieningstermijnen en groep van geënquêteerden betreft.

2. De in lid 1 bedoelde afwijkingen worden overeenkomstig de procedure van artikel 4 vastgesteld.

Artikel 2

Aan artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 357/79 van de Raad van 5 februari 1979 betreffende de statistische enquêtes naar de wijnbouwoppervlakten ⁽²⁾ wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek voor het eerst te houden tus-

sentijdse enquête wordt uiterlijk twee jaar na de eerste basisenquête uitgevoerd.”.

Artikel 3

In plaats van het in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 837/90 genoemde bedrag van 3 200 000 ecu wordt gelezen: „3 520 000 ecu”.

Artikel 4

1. Bij toepassing van de in dit artikel omschreven procedure wordt het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek, hierna te noemen „het Comité”, door de voorzitter van het Comité bijeengeroepen, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van een vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt advies uit over dit onderwerp binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie. Het Comité spreekt zich uit met de meerderheid van stemmen die in artikel 148, lid 2, van het Verdrag is voorgeschreven voor de aanneming van de besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie dient te nemen. Bij de stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité.

Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité, of indien geen advies is uitgebracht, dient de Commissie onverwijld bij de Raad een voorstel in betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad na verloop van een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de indiening van het voorstel bij de Raad, geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 88 van 3. 4. 1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 124.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, . . .

Voor de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE

Lijst van de in artikel 1 bedoelde besluiten

Verordeningen van de Raad

(EEG) nr. 2782/75 van 29. 10. 1975
(EEG) nr. 357/79 van 5. 2. 1979
(EEG) nr. 571/88 van 29. 2. 1988
(EEG) nr. 837/90 van 26. 3. 1990

Richtlijnen van de Raad

72/280/EEG van 31. 7. 1972
73/132/EEG van 15. 5. 1973
76/625/EEG van 20. 7. 1976
76/630/EEG van 20. 7. 1976
78/53/EEG van 19. 12. 1977
82/177/EEG van 22. 3. 1982
82/606/EEG van 28. 7. 1982

Voorstel voor een
BESLUIT VAN DE RAAD

van . . .

tot wijziging van Besluit 87/277/EEG betreffende de verdeling van de vangstmogelijkheden voor kabeljauw in het gebied van Spitsbergen en Bereneiland en in sector 3M zoals omschreven in het NAFO-Verdrag

(90/C 248/07)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden ⁽¹⁾, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, en met name op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Duitse vereniging verandering heeft gebracht in de traditionele vangsten waarop Besluit 87/277/EEG van de Raad van 18 mei 1987 betreffende de verdeling van de vangstmogelijkheden voor kabeljauw in het gebied van Spitsbergen en Bereneiland en in sector 3M zoals omschreven in het NAFO-Verdrag ⁽²⁾ is gebaseerd; dat dit besluit daarom moet worden gewijzigd om rekening te

houden met de vangsten van de voormalige Duitse Democratische Republiek gedurende de referentieperioden waarvan wordt uitgegaan voor de berekening van de procentuele verdeling van de vangstmogelijkheden, als vermeld in de bijlage bij dat besluit,

BESLUIT:

Enig artikel

De bijlage bij Besluit 87/277/EEG wordt vervangen door de bijlage bij het onderhavige besluit.

Gedaan te Brussel, . . .

Voor de Raad

De Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 135 van 23. 5. 1987, blz. 29.

BIJLAGE

Kabeljauw Spitsbergen — Bereneiland (ICES-sector IIb)

TAC (ton)	Aandeel van de Gemeenschap (ton)	Duitsland (%)	Spanje (%)	Frankrijk (%)	Portugal (%)	Verenigd Koninkrijk (%)	Andere Lid-Staten (totale hoeveelheid)
	EERSTE TRANCHE 21 000 of minder	Percentage van het aandeel van de Gemeenschap na aftrek van de aan de „Andere Lid-Staten” toegekende forfaitaire hoeveelheid					Forfaitaire hoeveelheid 100 ton
	TWEEDE TRANCHE 21 001—23 800	Percentage van het aandeel van de Gemeenschap na aftrek van de eerste tranche en van de aan de „Andere Lid-Staten” toegekende hoeveelheid					Forfaitaire hoeveelheid 250 ton
							Percentage van het aandeel van de Gemeenschap
700 001— 800 000	23 801—27 200	} 29,26	} 29,76	} 16,00	} 4,39	} 20,59	2
800 001— 900 000	27 201—30 600						3
900 001—1 000 000	30 601—34 000						4
1 000 001 of meer	34 001 of meer						5

Kabeljauw — NAFO 3M

	Duitsland (%)	Spanje (%)	Frankrijk (%)	Portugal (%)	Verenigd Koninkrijk (%)
EERSTE TRANCHE 7 500 ton of minder	9,33	28,67	4,00	39,33	18,67
TWEEDE TRANCHE meer dan 7 500 ton	1,76	37,81	5,38	51,97	3,08

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) Nr. . . . VAN DE RAAD

van . . .

tot wijziging, wegens de Duitse vereniging, van Verordening (EEG) nr. 4055/86 houdende toepassing van het beginsel van het vrij verrichten van diensten op het zeevervoer tussen de Lid-Staten onderling en tussen de Lid-Staten en derde landen

(90/C 248/08)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 84, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de Europese Economische Gemeenschap een complex van bepalingen betreffende het vervoer over zee heeft vastgesteld;

Overwegende dat het Gemeenschapsrecht vanaf het tijdstip van de Duitse vereniging van rechtswege van toepassing is op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek;

Overwegende dat het noodzakelijk is in bepaalde aanpassingen van Verordening (EEG) nr. 4055/86 ⁽⁴⁾ te voorzien, ten einde rekening te houden met de wegens de Duitse vereniging tot stand komende speciale situatie in verband met de tussen de voormalige Duitse Democratische Republiek en derde landen gesloten bilaterale overeenkomsten;

Overwegende dat de door de voormalige Duitse Democratische Republiek gesloten overeenkomsten alleen betrekking hebben op de uit dat land afkomstige ladingen en dat

derhalve de eventuele rechten van de derde landen naar aanleiding van vrachtverdelingsregelingen alleen ladingen van oorsprong uit het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek betreffen;

Overwegende dat de termijn die is vastgesteld voor de aanpassing door de Lid-Staten van de overeenkomsten betreffende het niet aan de gedragscode voor lijnvaartconferenties van de Verenigde Naties gebonden verkeer, moet worden verlengd voor de aanpassing van de door de voormalige Duitse Democratische Republiek met derde landen gesloten bilaterale overeenkomsten, ten einde Duitsland in staat te stellen de daarvoor noodzakelijke onderhandelingen te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan artikel 4, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4055/86 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De door de voormalige Duitse Democratische Republiek gesloten overeenkomsten moeten zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk tegen 1 januari 1995 worden aangepast.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, . . .

Voor de Raad

De Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. C . . .

⁽²⁾ PB nr. C . . .

⁽³⁾ PB nr. C . . .

⁽⁴⁾ PB nr. L 378 van 31. 12. 1986, blz. 1.

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) Nr. . . . VAN DE RAAD

van . . .

inzake de bijstandsverlening van de Structuurfondsen op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek

(90/C 248/09)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43, 127, 130 D, 130 E en 153,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

In samenwerking met het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de Europese Economische Gemeenschap een complex van bepalingen heeft vastgesteld betreffende de taken van de Fondsen met structurele strekking, de doeltreffendheid ervan alsmede betreffende de coördinatie van de door deze verleende bijstand zowel tussen de Fondsen onderling als met de bijstand van de Europese Investeringsbank en de andere financieringsinstrumenten;

Overwegende dat het Gemeenschapsrecht vanaf het tijdstip van de Duitse vereniging van rechtswege van toepassing is op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek;

Overwegende dat de communautaire besluiten inzake de Structuurfondsen als gevolg van de bijzondere situatie op dat grondgebied op bepaalde punten moeten worden aangepast;

Overwegende dat er met name geen statistieken bestaan die voldoende betrouwbaar zijn om dat grondgebied, op grond van de in Verordening (EEG) nr. 2052/88 ⁽⁴⁾ bedoelde criteria, bij de regio's en gebieden te kunnen indelen waarvoor de doelstellingen inzake regionale ontwikkeling en plattelandsontwikkeling gelden;

Overwegende dat de maatregelen van de Gemeenschap derhalve gedurende een overgangperiode met de nodige flexibiliteit moeten worden uitgevoerd;

Overwegende dat de Commissie, krachtens artikel 8 C van het Verdrag, rekening moet houden met de inspanning die bepaalde volkshuishoudingen met verschillen in ontwikkeling zich gedurende het tijdvak van instelling van de interne markt moeten getroosten;

Overwegende dat de afwijkingsbepalingen die daartoe eventueel worden vastgesteld, tijdelijk dienen te zijn en de werking van de gemeenschappelijke markt zo weinig mogelijk dienen te verstoren;

Overwegende dat de aanpassingen die nodig zijn in de communautaire regelgeving van de Raad betreffende doelstelling nr. 5a zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. . . ./90 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat op grond van artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 de Raad die verordening, op voorstel van de Commissie, uiterlijk op 31 december 1993 moet herzien,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2052/88, Verordening (EEG) nr. 4253/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2052/88 ⁽⁶⁾, Verordening (EEG) nr. 4254/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling ⁽⁷⁾, Verordening (EEG) nr. 4255/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het Europees Sociaal Fonds ⁽⁸⁾ en Verordening (EEG) nr. 4256/88 van de Raad van 19 december 1988 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2052/88 met betrekking tot het EOGFL, afdeling Oriëntatie ⁽⁹⁾, zijn onder de in deze verordening vastgestelde voorwaarden van toepassing op het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek.

Artikel 2

1. Duitsland dient uiterlijk op 31 januari 1991 bij de Commissie een plan in met alle op grond van artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2052/88 voor het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek overwogen maatregelen inzake structurele steun voor de periode die op 31 december 1993 eindigt.

⁽¹⁾ PB nr. C . . .⁽²⁾ PB nr. C . . .⁽³⁾ PB nr. C . . .⁽⁴⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 9.⁽⁵⁾ PB nr. L . . .⁽⁶⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 1.⁽⁷⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 15.⁽⁸⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 21.⁽⁹⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1988, blz. 25.

Dat plan dient te bevatten:

- een aan de hand van de beschikbare gegevens opgestelde analyse van de sociaal-economische situatie,
- de beschrijving van de voor de bijstandsverlening van de Gemeenschap gekozen prioriteiten,
- de gegevens inzake de acties in het kader van doelstelling nr. 5a,
- gegevens over de geplande besteding van de bijstand van de Fondsen, de EIB en de andere financieringsinstrumenten.

2. Het plan mag ook acties omvatten die gericht zijn op de doelstellingen van de in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 4253/88 bedoelde initiatieven van de Gemeenschap.

3. Binnen drie maanden na de indiening van het plan wordt een communautair bestek voor de structurele bijstandsverlening voor de periode tot en met 31 december 1993 opgesteld.

4. Het communautair bestek wordt opgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 8, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 2052/88, en artikel 8, lid 3, en artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 4253/88.

5. Gezien het ontbreken van voldoende statistische gegevens met betrekking tot het grondgebied van de voormalige Duitse Democratische Republiek, worden de regio's en de zones waarvoor de structurele acties in het kader van de doelstellingen nrs. 1, 2 en 5b gelden, bij wijze van uitzondering in het communautair bestek vastgesteld.

Artikel 3

1. De uitgaven van de Gemeenschap ten laste van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO), het Economisch en Sociaal Fonds (ESF) en het Europees Oriëntatie- en Ontwikkelingsfonds voor de Landbouw (EOGFL),

afdeling Oriëntatie, voor de uitvoering van de in deze verordening bedoelde acties belopen voor de periode 1991—1993 3 miljard ecu (prijs 1991).

Aan dit bedrag wordt ten laste van het EOGFL, afdeling Oriëntatie, een geraamd bedrag van 25 miljoen ecu (prijs 1991) toegevoegd dat voor de regeling voor de braaklegging van landbouwgrond nodig wordt geacht.

2. De vastleggingskredieten voor het in lid 1 genoemde bedrag worden toegevoegd aan de in artikel 12, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 vermelde bedragen.

Zij worden niet in aanmerking genomen bij de toepassing van het bepaalde in de leden 3 tot en met 6 van voornoemd artikel.

Artikel 4

De bepalingen van artikel 1, leden 5 en 6, van Verordening (EEG) nr. 4255/88 zijn van toepassing op het in artikel 1 van de onderhavige verordening bedoelde grondgebied.

Artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 4255/88 is niet van toepassing.

Artikel 5

Bij de controle op de naleving van het bepaalde in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2052/88 wordt rekening gehouden met de aanpassingen in de communautaire wetgeving in verband met de bijzondere situatie op het in de onderhavige verordening bedoelde grondgebied.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, . . .

Voor de Raad
De Voorzitter

De pijlers van de beroepsopleiding

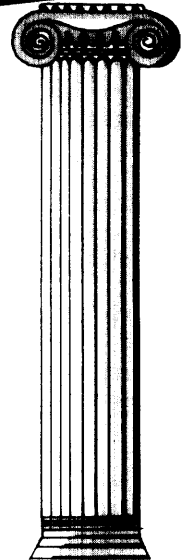
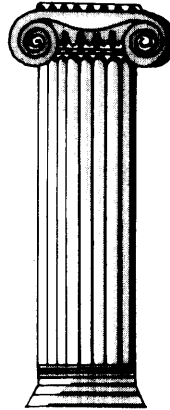
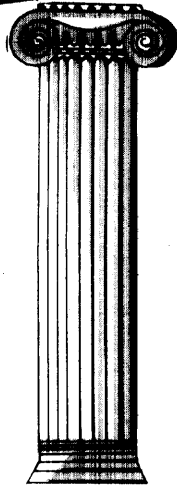
Welke pijlers?

Wat voor functie hebben ze?

Wat betekenen ze voor de beroepsopleiding?

De rapporten en onderzoeken die in opdracht van het CEDEFOP worden uitgevoerd, verschaffen informatie over de werkwijze en organisatievormen van de sociale partners op Gemeenschapsniveau en in de afzonderlijke Lid-Staten, en in het bijzonder over:

- de verschillende instellingen in de Gemeenschap
- de manier waarop samenwerking en sociale dialoog gestructureerd zijn, dat wil zeggen hoe de



medewerking van de vakbonden en werkgeversorganisaties op regionaal niveau en in de verschillende branches van de economie georganiseerd is en de recente ontwikkelingen hierin.

Op het ogenblik kunt u bij ons onder andere de volgende studies bestellen:

Als orgaan van de Europese Gemeenschappen werkt het CEDEFOP mee aan de voltooiing van de interne markt.

Door middel van onderzoek, vergelijkende studies, documentatie en werkzaamheden ten aanzien van de vergelijkbaarheid van kwalificatieniveaus, draagt het CEDEFOP bij tot de sociale dimensie van 1992.

CEDEFOP
Europees Centrum voor de Ontwikkeling van de Beroepsopleiding
D-1000 Berlin 15
Bundesallee 22
Tel.: (030) 88 41 20
Telex: 184 163
Telefax:
(030) 88 41 22 22



Knip de bon uit en stuur deze naar het CEDEFOP:

- | | |
|---|--|
| <p><input type="checkbox"/> Employers' organizations — their involvement in the development of a European vocational training policy
Talen: <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> <p><input type="checkbox"/> Employees' organizations and their contribution to the development of vocational training policy in the European Community
Talen: <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> <p><input type="checkbox"/> De rol van de sociale partners in de beroepsopleiding in België
Talen: <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> NL
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> <p><input type="checkbox"/> The role of the social partners in youth and adult vocational education and training in Denmark
Talen: <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> EN
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> <p><input type="checkbox"/> The role of the social partners in vocational training and further training in the Federal Republic of Germany
Talen: <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EN
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> <p><input type="checkbox"/> La place des partenaires sociaux dans la formation professionnelle en France
Talen: <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> | <p><input type="checkbox"/> The role of the social partners in vocational education and training, including continuing education and training in Ireland
Taal: <input type="checkbox"/> EN
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> <p><input type="checkbox"/> The role of the social partners in vocational training in Italy
Talen: <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> <p><input type="checkbox"/> Sociale partners en het beroeps onderwijs in Nederland
Talen: <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EN
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> <p><input type="checkbox"/> The role of the social partners in vocational education and training in the United Kingdom
Talen: <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EN
Prijs: ECU 10; BFR 440; HFL 24</p> <p><input type="checkbox"/> Le rôle des partenaires sociaux dans la formation professionnelle au Portugal
Talen: <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> PT
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> <p><input type="checkbox"/> The social dialogue in the Member States of the European Community in the field of vocational training and continuing training - Synthesis report -
Talen: <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> IT
Prijs: ECU 5; BFR 220; HFL 12</p> |
|---|--|

Naam en voorletters _____

Adres _____

Postcode en plaats _____

Beroep, functie, organisatie _____

BESTELLING

